Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B**

ДИРЕКТИВА 92/75/ЕИО НА СЪВЕТА

от 22 септември 1992 година

относно посочване на консумацията на енергия и други ресурси от домакински уреди в етикети и стандартна информация, свързана с продуктите

(ОВ L 297, 13.10.1992 г., стр. 16)

Изменена със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 29 септември 2003 година	L 284	1	31.10.2003 г.
►**M2**	Регламент (ЕО) № 1137/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 година	L 311	1	21.11.2008 г.

▼B

ДИРЕКТИВА 92/75/ЕИО НА СЪВЕТА

от 22 септември 1992 година

относно посочване на консумацията на енергия и други ресурси от домакински уреди в етикети и стандартна информация, свързана с продуктите

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 100а от него,

като взе предвид предложението на Комисията ([1]),

в сътрудничество с Европейския парламент ([2]),

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ([3]),

като има предвид, че трябва да се предприемат мерки за постепенното изграждане на вътрешния пазар до 31 декември 1992 г.;

като има предвид, че някои държави-членки вече имат свои схеми за доброволно етикетиране на енергията и за предоставянето на друга информация за консумираната от домакинските уреди енергия; като има предвид, че една държава-членка вече официално е предложила въвеждането на собствена схема за задължително етикетиране, а други държави-членки също обсъждат въвеждането на подобни; като има предвид, че съществуват редица задължителни национални схеми, които биха създали пречки пред търговията вътре в Общността;

като има предвид, че член 130с от Договора, изисква предпазливо и рационално използване на природните ресурси; като има предвид, че рационалното използване на енергията е едно от основните средства, чрез които може да се постигне тази цел и да се намали замърсяването на околната среда;

като има предвид, че предоставянето на точна, подходяща и съпоставима информация за конкретната консумация на енергия от домакинските уреди, може да повлияе на потребителите при избора им в полза на онези уреди, които консумират по-малко енергия, и по този начин да накара производителите да предприемат стъпки за намаляване на консумираната енергия от домакинските уреди, които те произвеждат; като има предвид, че това може също така косвено да насърчи ефективната употреба на тези уреди; като има предвид, че при липсата на такава информация, действието единствено на пазарните сили няма да може да насърчи рационалното използване на енергията за домакински уреди;

като има предвид, че информацията играе основна роля за действието на пазарните сили и, че затова е необходимо да се въведат единни етикети за всички уреди от един и същи вид, да се осигури на потенциалните купувачи допълнителна стандартизирана информация за изразходваните енергия и други ресурси от тези уреди, както и да се вземат мерки да се осигури информация и на потенциалните купувачи, които не виждат изложен уреда и следователно нямат възможност да видят етикета;

като има предвид, че за тази цел, потреблението на енергия и друга информация, касаеща всеки вид уред, трябва да се измерва в съответствие с хармонизираните стандарти и методи, като трябва да се съблюдава приложението на стандартите и методите на етапа на пускането в търговския оборот;

([1]) ОВ C 235, 10.9.1991 г., стр. 5.
([2]) ОВ C 125, 18.5.1992 г., стр. 172 и ОВ C 241, 21.9.1992 г.
([3]) ОВ C 49, 24.2.1992 г., стр. 32.

▼B

като има предвид, че смисълът на Директива 79/530/ЕИО ([1]) е да насърчи тези цели при домакинските уреди; като има предвид, че все пак само една директива за прилагане е приета и малко от държавите-членки въведоха този етикет; като има предвид, че вече е необходимо да се извличат поуки от натрупания опит и да се укрепят разпоредбите на директивата; като има предвид, че Директива 79/530/ЕИО трябва да бъде заменена, а Директива 79/531/ЕИО ([2]), която се отнася до електрически готварски печки, трябва да бъде променена и по-късно интегрирана с настоящата схема;

като има предвид, че една напълно доброволна схема ще доведе до положение, в което само някои уреди ще носят етикети, или ще имат стандартна продуктова информация, и че се рискува това да доведе до объркване сред някои потребители; като има предвид, че настоящата схема трябва да осигури посочването на консумираната енергия чрез поставяне на етикет и стандартен продуктов фиш на всички засегнати уреди;

като има предвид, че домашните уреди използват разнообразни форми на енергия, от които електричеството и газта са най-важните; като има предвид, че директивата трябва по принцип да обхваща всички уреди, каквато и енергия да ползват те;

като има предвид, че Директива 86/594/ЕИО на Съвета от 1 декември 1986 г. за околен шум ([3]), предвижда за домашни уреди отбелязването на шумовите емисии да бъде включено на подходящо място в енергийните етикети; като има предвид, че следователно трябва да се предвиди разпоредба за включването на всякаква друга информация, както и че етикетите трябва да покриват и други схеми на Общността;

като има предвид, че трябва да се включат само тези видове уреди, чиято разрешена употреба на енергия е значителна и които позволяват адекватна възможност за повишаване на ефективността,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Целта на тази директива е да улесни хармонизирането на националните мерки за публикуване, особено посредством етикети и информация относно продуктите, на информация за потреблението на енергия и други основни ресурси, както и на друга информация, касаеща определен вид домакински уреди, като по този начин позволи на потребителите да избират енергийно по-ефективни уреди. Настоящата директива се прилага за следните видове домакински уреди, дори когато те се продават за недомакински цели:

— хладилници, замразители и комбинации от двете,

— перални, сушилни и комбинации от двете,

— миялни машини,

— готварски печки,

— водни нагреватели и бойлери,

— осветителни уреди,

— климатизиращи уреди.

([1]) ОВ L 145, 13.6.1979 г., стр. 1.
([2]) ОВ L 145, 13.6.1979, стр. 7.
([3]) ОВ L 344, 6.12.1986, стр. 24.

▼M2

2. Към списъка в този член може да бъдат добавяни други видове домакински уреди. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 2.

▼B

3. Настоящата директива не се отнася до фирмената табелка или еквивалент, който се поставя на такива уреди, с цел безопасност.

4. По смисъла на настоящата директива:

— „дилър“ означава търговец на дребно и друго лице, което продава, наема, предлага за купуване на изплащане или демонстрира на крайни потребители, домакински уреди,

— „доставчик“ означава производител или негов упълномощен представител в Общността или човек, който предлага изделието на пазара на Общността,

— „информационна листовка“ означава стандартна таблица с информация за въпросния уред,

— „други основни ресурси“ означава вода, химикали или други вещества, използвани от уреда при нормална употреба,

— „допълнителна информация“ означава друга информация относно работата на уреда, която е свързана с или е полезна за преценяване използването на енергия или други основни ресурси от уреда.

5. Не е задължително да се поставя етикет или фиш на онези модели уреди, чието производство е спряно преди влизането в сила на съответната директива за прилагане, както и на уреди, продавани „втора ръка“.

Член 2

1. Информацията за консумираната електроенергия, други енергийни форми и други основни ресурси и допълнителна информация се предлага на вниманието на потребителите посредством фиш и етикет за домакинския уред, предложен за покупка, наемане, купуване на изплащане или изложен за предназначение на крайния потребител.

▼M2

2. Условията относно етикета и фиша се определят в директивите за всеки вид уред, които ще бъдат приети в изпълнение на тази директива. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 2.

▼B

3. Техническата документация трябва да гарантира достатъчност и точност на предоставена в етикета или фиша информация, за да може да се направи преценка. Тя ще включва:

— общо описание на изделието,

— резултати от проведени проектни изчисления, ако е необходимо,

— протоколи от изпитания, ако са проведени, включително изпитания, проведени от съответните нотифицирани организации, посочени в други законови текстове на Общността,

— когато стойностите са извлечени от резултатите, получени за сходни модели, се поставя същата информация за тези модели.

4. Доставчикът осигурява техническата документация, описана в параграф 3. За целта може да използва документация, вече

▼B

изисквана във връзка с подходящи законови текстове на Общността. Доставчикът трябва да съхранява документацията за проверка в срок от пет години, считано от датата на производство на последния продукт.

Член 3

1. Всички доставчици, които предлагат на пазара домакински уреди, посочени в директивите за прилагане, поставят етикети в съответствие с настоящата директива. Използваните етикети трябва да съответстват във всички отношения на настоящата директива и директивите за прилагане.

2. Освен етикети, доставчиците прилагат и фиш за продукта. Този фиш трябва да се съдържа във всички брошури за продукта. Ако такива не се предлагат от доставчика, той трябва да предостави фишове заедно с другата литература, която се предлага за уреда. Използваните фишове трябва да съответстват във всички отношения на настоящата директива и директивите за прилагане.

3. Доставчиците носят отговорност за точността на предоставените от тях етикети и фишове.

4. Ще се счита, че доставчикът е дал съгласието си за публикуването на информацията, съдържаща се в етикета или фиша.

Член 4

Относно поставянето на етикети и продуктова информация се прилагат следните разпоредби:

а) когато се излага даден уред, посочен в директива за прилагане, дилърите трябва да приложат подходящ етикет на добре видимо място, както е посочено в съответната директива за прилагане, и във вариант на подходящия език;

б) доставчикът доставя нужните етикети безплатно на дилърите, посочени в параграф а). Доставчиците могат сами да изберат системата за доставяне на етикетите. Но когато дилър изпрати искане за етикети, доставчикът е длъжен да осигури своевременна доставка на поисканите етикети.

Член 5

Когато съответните уреди се предлагат за продажба, наемане или закупуване на изплащане, чрез поръчка по пощата, каталог или по друг начин, който предполага, че потенциалните клиенти не могат да видят предлагания уред, в директивите за прилагане трябва да се предвиди разпоредба, която да гарантира на потенциалните клиенти основната информация, съдържаща се в етикета или фиша, преди да закупят уреда.

Член 6

В директивите за прилагане, трябва да се предвиди разпоредба за включване в етикета или фиша, информация относно околния шум, когато такава информация е предоставена в съответствие с Директива 86/594/ЕИО, както и на друга публична информация за съответния уред, която се предоставя в съответствие с други актове на Общността.

Член 7

Държавите-членки предприемат всички мерки, за да гарантират, че:

а) всички доставчици и дилъри на тяхната територия изпълняват задълженията си по настоящата директива;

▼B

б) забранява се излагането на други етикети, маркировки, символи или надписи, свързани с консумираната енергия, които не съответстват на изискванията на настоящата директива и на съответните директиви за прилагане, и които могат да подведат или да объркат. Тази забрана не се прилага към схемите за екологично етикетиране на Общността или на нациите;

в) въвеждането на система от етикети и фишове за консумираната енергия се съпътства от образователна и информационна кампания, с цел насърчаване на по-отговорно ползване на енергията от частните потребители.

Член 8

1. Когато разпоредбите на настоящата директива и на директивите за прилагане са изпълнени, държавите-членки нито ще забраняват, нито ще ограничават предлагането на пазара на домакински уреди, които се покриват от директива за прилагане.

2. Освен ако имат доказателства за обратното, държавите-членки ще считат, че етикетите и фишовете отговарят на разпоредбите на настоящата директива и директивите за прилагане. Държавите-членки могат да изискат от доставчиците да предоставят доказателства по смисъла на член 2, параграф 3 относно точността на информацията, представена в етикетите или фишовете, когато имат причина да смятат, че тя е неточна.

▼M2

Член 9

Комисията приема мерки за установяването и работата на схемата и добавянето към списъка по член 1, параграф 1 на други домакински уреди, с цел адаптиране на схемата към техническия прогрес, когато е възможно да се постигне значителна икономия на енергия.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, включително чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 2.

Член 10

1. Комисията се подпомага от комитет.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

▼B

Член 11

След изтичане на три години от прилагането на настоящата директива, Комисията ще направи оценка на прилагането ѝ, и на получените резултати. Оценката ще се представи в доклад на Европейския парламент и на Съвета.

Член 12

В директивите за прилагане се посочва:

а) точно определение на всеки вид уред, към който се отнасят;

б) стандарт или метод на измерване за получаване на информацията по член 1, параграф 1;

▼B

в) елементите на техническата документация, изисквана по член 2, параграф 3;

г) оформлението и съдържанието на етикета по член 2, който трябва да има доколкото е възможно единно оформление;

д) мястото върху уреда, където да се постави етикета. Ако е подходящо, може да се предвиди етикетът да се закрепя или отпечатва върху опаковката;

е) съдържанието, а и където е подходящо, оформлението и други елементи от фиша или друга информация по член 3, параграф 2. Информацията от етикета трябва да се съдържа и във фиша;

ж) информацията, която трябва да се представя при оферти за продажба по член 5, и начина, по който да се предоставя.

Член 13

Настоящата Директива отменя Директива 79/530/ЕИО считано от 1 януари 1994 г.

Директива 79/531/ЕИО се счита за прилагаща настоящата директива за електрически готварски печки; въпреки че държавите-членки може да се въздържат от задължителното ѝ въвеждане до срока, посочен в ревизираната директива за прилагане относно готварски печки, приета в съответствие с описаната в член 10 процедура.

Член 14

1. Държавите-членки приемат законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходимите за да се съобразят с настоящата директива, до 1 юли 1993 г. Те незабавно информират Комисията за това.

Те трябва да въведат в сила тези разпоредби най-късно до 1 януари 1994 г.

2. Когато държавите-членки приемат тези мерки, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условията и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

3. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на разпоредбите от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 15

Настоящата директива е адресирана до държавите-членки.